Адæймаджы Барты Æхсæнад: Адæймаджы Барты Æппæтиумæйаг Деклараци.

Ист жрцыд ИНО - йы Генералон Ассамблейы 1948 азы 10 декабры.

#### РАЗЛЗЫРЛ

Най рохуаты уадзан аеппат дзыллаеджын бинонты уангтан са намысан аргъ скæнын, стæй се 'мхуызон æмæ æнæхицæнгæнгæ бартæ, кæй сты саерибардзинад, раестдзинад аемае аеппаетиумаей аг сабырдзинады бындур; æмæ най рохуаты уадзæн, æнæрвæссондзинад æмæ ницæмæдард кæй æркодтой варварон акттæм, кæцытæ хъыгдарынц адæймаджы намыс, æмæ ахам дунейы аразт, касцыйы адаман уыдзан дзырды бар асмас уыдзысты хицаен тас аемае маегуырдзинадаей, хъуыстгонд у куыд адаемы стыр тырнынад; аемае наей рохуаты уадзаен, аенаемаенг хъаеуы, цммаей адаеймаджы барта хъахъад цачой закъоны тыхай, цамай адаймаг йахаедаг ма 'рхауа ахаем уаваермае аемае ма сыста аефхаерды ныхмае, аемае наей рохуаты уадзаен, хъуамае аеххуысгонд цаеуа адаемты 'хсаен хаелардзинад раезынаен; аемае хъусдардмае исгаейае, Иугонд Нациты адаемтае каей бафидар кодтой Уставы са уырнынад адаймаджы бындурон бартам, адаймаджы намысы аргъадмае, сылгоймаг аемае наелгоймаджы аембарадмае, аемае бауынаффае кодтой социалон прогресс аемае царды хуыздаер каенынаен саерибар уж в гаей ж аех хуыс каенын; аемае наей рохуаты уадзаен, паддзахаедтае - уаенгтае, каей баваердтой ныфс ахъаз каенын, Иугонд Нациты Организациимае кусгаей ае, аеппаети умаей аг аргъгаенынад аемае адаей маджы бындурон бартае фидар кжнынжн жххуыс кжнын. Нжй рохуаты уадзжн, ацы бартжн кжй ис стыр нысаниужг ацы хжс сжххжст кжнынжн. Генералон Асамблей расидтис ацы деклараци куыд хаславвард, касцы хъуама аххаст касной æппæт адæмтæ æмæ паддзахæдтæ, цæмæй алы адæймаг æмæ æхсæнады уæнг джр жппындзух рухсад жмж ахуырадмж тырнгжйж, жххуыс кжной ацы барта хъахъжнынан, жмж са парахат каной куыд Организацийы паддзаехаедты аемае адаемты 'хсаен, афтае уыцы териториты адаемы 'хсаен, каныта сты са юрисдикцийы.

#### УАЦ 1.

Аджимжеттае се 'ппает даер райгуырынц саерибараей аемае аемхуызонаей сае барты. Уыдон аеххаест сты зонд аемае намысаей, аемае каераедзийаен хъуамае уой аеф сымаерты хуызаен.

# УАЦ 2

Алы адаеймагаен даер хъуамае уой аеппает бартае аемае саерибарадтае, ацы Декларацимае гаесгае, аенае исты хицаендзинаедтаей, ома, адаемыхаттмае зондахастытае, националон каенае социалон равзаерд, мулкон мыггагон каенае аендаер уаваеры.

Уымаей уаслдай, наей хицаен каснаен политикон, барадон каснае асходена дасмон бындурыл уыцы паддзахад, касцымае хауы адаеймаг, цаваерфаенды паддзахад даер уасд.

## УАЦ 3

Алы адæймагæн дæр ис бар цæрынæн, сæрибар æмæ хи æдасдзинадæн.

## УАЦ 4.

Хъуамае мачи уа цагъар аемае уацары; цагъар аемае цагъайраегты уаейгаенынадаен бар наей сае алы хуызты даер.

## УАЦ 5.

Хъуамае тухаенаей макаей марой, макаей намыс хъуамае уа аефхаерд аемае хъыгдард.

## УАЦ 6.

Алы адæймагæн дæр, кæм фæнды уæд, ис барадон хъахъæнынад.

## УАЦ 7.

Адæм се `ппæтдæр закъоны раз сты æмхуызон æмæ сын ис бар, цæмæй сæ закъон хъахъæна æмхуызондæй. Се `ппæтæн ис бар, закъонмæ гæсгæ сæхи дискриминацийæ бахъахъæнынæн, кæцы халы ацы Декларацийы æгъдæуттæ.

# УАЦ 8.

Алы адаеймагаен даер ис бар аентысджытаей йае бартае бахъахъаенын таерхондоны, уыцы бартае йын лаеваерд сты закъон аемае конституцийае. УАЦ 9.

Хъуама мачи уа авандонай ахст кана тард.

УАЦ 10.

Алы адаеймагаен даер йае бартае аемае йае хаестае, стаей йае аххоссаджы растдзинад сбаераег каенынаен ис бартае аеппает аемхуызонады бындурыл, цаемаей йае хъуыддагмае каст цаеуа хъуыстгондаей аемае аеппает раестдзинады домаентимае аенаедаелбар аемае раестдзаевин таерхондоны.

УАЦ 11.

Алы адаеймаг даер, исты фыдракаенды аххосджын, йае бартаем гаесгае гаеу аххосджын, цалынмае йае аххос закъонмае гаесгае таерхондоны рабаераег уа, уаедмае; уым даер ын лаеваерд цаеуы хъахъхъаенынад.

Хъуамае макаемаен аерцаеуа таерхонгонд, фыдракаендыл нымад цы нае цаеуы, уыцы фыдракаенды тыххаей, националон закъон каенае аехсаенадаемон барадмае гаесгае. Хъуамае ма уа нысангонд ахаем аефхаерд, каецы уыд нысангонд фыдракаенды раестаег.

УАЦ 12.

Мачи хъуамае уа хъыгдаерд йаехи аемае йае бинонты царды, йае корреспонденцийы сусаегдзинаедты, стаей йае кады.

УАЦ 13.

Алы адæймагæн дæр ис бар хибарæй цæуынæн æмæ йæхицæн цæрæнбынат æвзарынæн кæцыфæнды паддзахады дæр.

Алы адаеймагаен даер ис бар каецыфаенды паддзахадаей ацаеуынаен, уыимае йаехи паддзахадаей даер, аемае фаестаемае йаехи паддзахадмае сыздаехынаен.

УАЦ 14.

Алы адаёймагаен даер ис бар йаехицаен иннае паддзахаедты аембаехсаен бынат агурынаен аемае уыцы аембаехсаен бынатаей пайда каенынаен.

Ацы барай най пайда каснаен, Иугонд Нациты Организацийы нысантимае аемае уагаеваердимае баст цы наеу, ахаем фыдракаенд куы скаена, уаед.

УАЦ 15.

Алы адæймагæн дæр ис гражданиндзинады бар. Хъуамæ макæмæн уа ист йæ гражданиндзинад кæнæ йæ гражданиндзинад аивыны бар.

[Missing 15.2]

УАЦ 16.

Йæ кары чи бацыд, уыцы сылгоймæгтæ æмæ нæлгоймæгтæн æнæ исты къуылымпыйы, нæдæр адæмыхаттмæ гæсгæ, нæдæр динмæ гæсгæ, ис моймæ цæуыны æмæ бинонты кæныны бар. Уыдонæн ис æмхуызон бартæ куыдбинонты царды, афтæ, куы рахицæн уой, уæд.

Бинонтае сты аехсаенады бындурон хай, аемае сын ис аехсаенад аемае паддзахады `рдыгаей хъахъхъаенынад исыны бар.

[Missing 16.3]

УАЦ 17.

Алы адаёймагаен даер ис бар, куыд йаехаедаег, афтае иннаетимае даер, мулкаей пайда каенынаен.

Хъуама мачи уа анабары йа мулкай хицангонд.

УАЦ 18.

Алы адæймагæн дæр ис бар йæхи хъуыды, намыс æмæ динæн; ардæм хауы дин æмæ фæндтæ ивыны бар, куыд иунæгæй, афтæ иннæтимæ бастæй динон æмæ ритуалон æгъдæуттæ æххæстгæнгæйæ.

УАЦ 19.

Алы адаеймагаен даер ис йаехи разаенгарддзинады бар аемае сае саерибараей равдисын даер; ацы бармае хауы хи разаенгарддзинадыл хаецын аемае хибараей агурын, исын аемае парахат каенын информаци аемае фаендтае цыфаенды мадзаелттаей паддзахадон араентаей хицаенаей.

УАЦ 20.

Алы адаеймагаен даер ис бар аембырдтае аемае ассоциацитае аразынаен. Хъуамае мачи уа тыхаей исты ассоциацимае конд.

[Missing 20.2]

УАЦ 21.

Алы адæймагæн дæр ис бар йæ паддзахады разамынды архайын, хибарæй кæнæ та æвзæрст адæмы æххуысæй.

Алы адæймагæн дæр æмхуызонæй ис бар паддзахадон куыстмæ бацæуын йæхи паддзахады.

Адаемы фаендон хъуамае уа хицаудзинады бындур, ацы фаендон хъуамае авдыст цаеуа аевзаерстыты, каецытае хъуамае араезт цаеуой аемхуызон аевзаерстадон барты бындурыл, сусаег хъаелаес даеттынаей каенае аендаер аемнысанон мадзаелтты аеххуысаей, каецытае даеттынц саерибараей хъаелаес каеныны бар.

УАЦ 22.

Алы адаеймагаен даер, куыд аехсаенады уаенгаен, ис бар социалон аеххуысаен, стаей йае намысы, хибараей раезты экономикон аемае культурон уаваерты национ, аехсаенадаемон аемае алы паддзахады мадзаелтты аеххуысы бар.

УАЦ 23.

Алы адаеймагаен даер ис фаеллой каеныны бар, хибараей куыст равзарынаен, раестдзаевин аемае заердаемаедзаеугае куыстадон уаваертаен, стаей хи аегуыстаей бахъхъаенынаен.

Алы адæймагæн дæр ис бар йæ куыстæн æмбæлгæ мызд райсынæн.

Алы кусаегаен даер ис бар аембаелгае хаерзиуаег райсынаен, каецы фаг каена йаехицаен даер аемае йае бинонтаен даер, аемае каецы аеххаестгонд цаеуа хъаеугае заманы аендаер социалон мадзаелттаей.

[Missing 23.4]

УАЦ 24.

Алы адæймагæн дæр ис бар улæфынæн æмæ йæ рæстæг æрвитынæн, уимæ кусæн бон æмбæлгæ къаддæр кæнынæн æмæ фидгæ æрвылазон улæфæн рæстæгæн.

УАЦ 25.

Алы адаймаган дар хъуама уа ахам царды уалваз, уырдам хауынц хард, дзаума, царанбынат, медицинон аххуыс, амбаелгае социалон аххуыс, каецытае хъасуынц аенаениздзинад хъахъхъаенынаен йаехицаен аемае йае бинонтаен, аегуысты раестаеджы аеххуысы бар, рынчынаей, сахъатаей, идаедзаей, заерондаей каенае аендаер исты хабары, йаехицаей аена разгае фадаетты.

[Missing 25.2]

УАЦ 26.

Алы адаеймагаен даер ис ахуырады бар. Ахуырад хъуамае уа лаевар, аеппынкъаддаер райдайаен аемае астаеуыккаг ахуыргаенаендаетты. Енаемаенг хъуамае уа райдайаен ахуырад. Техникон аемае профессионалон ахуырадмае хъуамае уа иумаей агаей аенцон бацаеуаен, уаеллаг ахуырад даер хъуамае уа ахаем, аецаег алкаей зонындзинаедты бындурыл.

[Missing 26.2]

[Missing 26.3]

УАЦ 27.

Алы адаеймагаен даер ис бар аехсаенады культурон царды архайын, аивадаей заердаерухс уын, зонадон прогреммы архайын аемае йае фаестиуджытаей пайда каенын.

Алы адаеймагаен даер йае бон у моралон аемае материалон бартае, каецытае сты йае зонадон, литературон каенае аивадон куысты фаестиуджытае бахъахъаенын.

УАЦ 28.

Алы адаеймагаен даер ис бар социалон аемае аех саенадаемон фасткаен, каецыйы ацы Декларацийы аевдыст бартае уыдзысты аенаех ъаенаей аех хаестгонд.

УАЦ 29.

Алы адæймагæн дæр ис хæстæ æхсæнады раз, æрмæст кæцыйы ис йæ сæрибар æмæ æххæст царды мадзæлттæ.

Йае бартае аеххаестгаенгаей ае алы адаеймаг даер хъуамае уа йае бартаей хицаен аермаест закъонмае гаесгае, иннае адаемы бартае аемае домаентае, аехсаенадон фаетк аемае амонд бахъахъхъаеныны тыххаей демократон аехсаенады.

[Missing 29.3]

УАЦ 30.

Ацы Декларацийы фыст уацта хъуама ма уой амбарст куыд лавард барта цавардар паддзахадан, адамы къордан кана хицан адаймагтан исты архайд аразын, каны цауа ацы Декларацийы авдыст бартыныхма.

Ирон текст ныффыста Бутаты Хъазыбег Таймуразы фырт.